

شماره ۱۲۶۵۶

تاریخ ۲۸/۲/۳۸۲



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی
دفتر رئیس

پیوست.....

بجای

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان
شماره ثبت: ۸۲/۱۱/۲۴۴۸ صبح
تاریخ ثبت:
عصر
اقدام کننده: ۸۲/۲/۲۹

شورای محترم نگهبان

لایحه شماره ۲۷۲۴۳/۳۴۰۵۹ مورخ ۱۳۸۱/۷/۱۶ دولت در مورد موافقتنامه همکاری در زمینه فعالیت زنان و خانواده بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری تونس که در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ ۱۳۸۲/۲/۲۳ مجلس شورای اسلامی عیناً به تصویب رسیده است، در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران جهت بررسی و اظهار نظر آن شورای محترم به پیوست ارسال می گردد.

مهدی کروجی
رئیس مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی
دفتر رئیس

شماره ۱۲۶۵۴

تاریخ ۱۳۸۲ / ۲ / ۲۸

پیوست

بتعمالی

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان

شماره ثبت: ۸۲، ۱۱۲۴۴۸ صبح
تاریخ ثبت: عصر
اقدام کننده: ۸۲، ۲، ۴۰

لایحه موافقتنامه همکاری در زمینه فعالیت زنان و خانواده بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری تونس

ماده واحده - موافقتنامه همکاری در زمینه فعالیت زنان و خانواده بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری تونس مشتمل بر یک مقدمه و هشت بند به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.

بسم الله الرحمن الرحيم

موافقتنامه همکاری در زمینه فعالیت زنان و خانواده بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری تونس

دولت جمهوری اسلامی ایران و جمهوری تونس، در راستای تلاشهای دو کشور و تأکید بر پیوندهای دوستی و تحکیم همکاریهای فی مابین،

و در چارچوب دیدار رسمی مشاور رئیس جمهوری اسلامی ایران (در امور زنان) و رئیس مرکز امور مشارکت زنان از تونس که از تاریخ ۱/۲۸ الی ۱۳۷۹/۲/۲ برابر با ۱۶ لغایت ۲۱ آوریل ۲۰۰۰ میلادی بنا به دعوت وزیر امور زنان و خانواده تونس به منظور کسب اطلاع از تجربه این دو کشور در این زمینه انجام گرفت، و با توجه به اهمیت نقش زنان و خانواده در توسعه اقتصادی، فرهنگی و اجتماعی دو کشور،

طرفین نسبت به موارد زیر به توافق رسیدند:



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۱۲۶۵۴

تاریخ ۱۳۸۲ / ۲ / ۲۸

پوست

بیتحصالی

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان

شماره ثبت :	صبح
تاریخ ثبت :	عصر
اقدام کننده :	

بند اول :

بذل تلاشهای ممکن جهت توسعه مناسبات دو کشور در زمینه افزایش فعالیت زنان و خانواده، طرفین در این زمینه سعی خواهند نمود ضمن فراهم آوردن تسهیلات لازم برای ارگانهای ناظر بر فعالیت زنان و خانواده در دو کشور از همکاریهای بین آنها حمایت به عمل آورند.

بند دوم :

ایجاد کانالهای همکاری در زمینههای پیشبرد اجتماعی و ارگانیک به منظور فراهم آوردن تسهیلات ورود و مشارکت زنان در توسعه و مساعدت در حمایت از نقش آنان در داخل خانواده.

بند سوم :

ایجاد کانالهای لازم جهت مبادله تجارب به هدف ایجاد بانکهای اطلاعاتی و شبکههای ارتباطی بین سازمانها و تهیه فهرستهای منابع و مبادله اطلاعات و اسناد مربوط به وضعیت زنان و خانواده.

بند چهارم :

فراهم آوردن تسهیلات لازم جهت مبادلات اقتصادی و بازرگانی در دو کشور به ویژه همکاری در زمینه آموزش زنان بازرگان.

بند پنجم :

شرکت در دورههای آموزشی تنظیم شده از سوی دو کشور که به نفع ارگانها و سازمانهای مربوط به زنان شاغل در زمینه زنان و خانواده می باشد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

مبتنی

شماره ۱۲۶۵۴

تاریخ ۱۳۸۲ / ۴ / ۲۸

پیوست

بند ششم :

تأکید بر همکاری مشترک فنی و مبادله تجربیات در زمینه زنان و خانواده.

بند هفتم :

مدت اعتبار این موافقتنامه پنج سال می باشد و تا زمانی که یکی از طرفین تمایل خود را مبنی بر لغو آن ظرف مدت سه ماه قبل از پایان اعتبار آن به طرف مقابل اعلام ننماید به مدت مشابه قابل تمدید می باشد.

بند هشتم :

این موافقتنامه پس از تکمیل مراحل قانونی آن در دو کشور و مبادله اسناد تأیید شده به مورد اجراء در خواهد آمد.

این موافقتنامه در دو نسخه اصلی به زبانهای فارسی و عربی تهیه و در تاریخ ۲۴ خرداد ۱۳۷۹ هجری شمسی برابر با ۱۳ ژوئن ۲۰۰۰ میلادی در تونس به امضاء رسید.

از طرف دولت جمهوری تونس

الحبيب بن يحيى

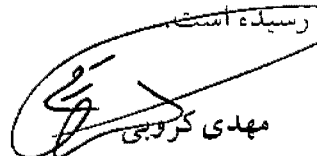
وزیر امور خارجه

از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران

دکتر کمال خرازی

وزیر امور خارجه

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده منضم به متن موافقتنامه شامل مقدمه و هشت بند در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ بیست و سوم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و هشتاد و دو به تصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است.


مهدی کروی
رئیس مجلس شورای اسلامی